

الفصل الأول

تنظيم أعمال الدورة

- ١ - عقدت لجنة القانون الدولي الجزء الأول من دورتها الرابعة والخمسين في الفترة من ٢٩ نيسان/أبريل إلى ٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٢ والجزء الثاني في الفترة من ٢٢ تموز/يوليه إلى ١٦ آب/أغسطس ٢٠٠٢ في مقرها في مكتب الأمم المتحدة في جنيف. وافتتح الدورة السيد إنريكة كانديوتي، النائب الثاني لرئيس اللجنة الذي انتهت ولايته.
- ألف - أعضاء اللجنة
- ٢ - تتألف اللجنة من الأعضاء التالية أسماؤهم:
- السيد إيمانويل أكوي آدو (غانا)
السيدة باولا إسكاراميا (البرتغال)
السيد ديديه أوبرتي - بادان (أوروغواي)
السيد غيوم بامبو - تشيفوندا (غابون)
السيد جواو كليمنتي باينا سوارس (البرازيل)
السيد حسين البحارنة (البحرين)
السيد إيان براونلي (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)
السيد آلان بيليه (فرنسا)
السيد تشونغ إل تشي (جمهورية كوريا)
السيد بيتر تومكا (سلوفاكيا)
السيد كريستوفر جون روبرت دوغارد (جنوب أفريقيا)
السيد فيكتور رودريغيس ثيدينيو (فنزويلا)
السيد رياض الداودي (الجمهورية العربية السورية)
السيد روبرت روزنستوك (الولايات المتحدة الأمريكية)
السيد بيماراجو سرينيفاسا راو (الهند)
السيد برناردو سيبولفيديا (المكسيك)
السيد برونو سيمما (ألمانيا)
- السيدة هانكن شه (الصين)
السيد جورجيو غايا (إيطاليا)
السيد جيسلاف غالتسكي (بولندا)
السيد سالفو فومبا (مالي)
السيد بيتر كاباتسي (أوغندا)
السيد جيمس لوتابانزيو كاتيكا (جمهورية تنزانيا المتحدة)
السيد موريس كامتو (الكاميرون)
السيد إنريكة كانديوتي (الأرجنتين)
السيد فتحي كميشة (تونس)
السيد فاليري كوزنتسوف (الاتحاد الروسي)
السيد مارتي كوسكينيمي (فنلندا)
السيد بيدرو كوميساريو أفونسو (موزامبيق)
السيد وليام مانسفيلد (نيوزيلندا)
السيد علي محسن بن فطيس المري (قطر)
السيد جمشيد ممتاز (جمهورية إيران الإسلامية)
السيد بيرند نيهاموس (كوستاريكا)
السيد شوسي يامادا (اليابان)
- ٣ - وانتخبت اللجنة في جلستها ٢٧١١، المعقودة في ٢٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٢، السيد بيتر كاباتسي (أوغندا) ملء شاغر طارئ ناشئ عن وفاة أدوغوكي أجيولا إغبي.
- ٤ - وأعربت اللجنة عن ارتياحها لكون قائمة الأعضاء المنتخبين لفترة السنوات الخمس الحالية تشمل نساء. وتوقعت اللجنة، مشيرة إلى عدد النساء المشهود لهن بالكفاءة في مجال القانون الدولي، أن ينعكس ذلك على الأرجح في عملية الترشيح والانتخابات لفترة السنوات الخمس التالية ولفترات السنوات الخمس اللاحقة بعد ذلك.

باء - أعضاء المكتب والمكتب الموسع

٥- وفي الجلسة ٢٧١١ أيضاً، انتخبت اللجنة أعضاء المكتب التالية أسماؤهم:

الرئيس: السيد روبرت روزنستوك

النائب الأول للرئيس: السيد إنريكة كانديوتي

النائب الثاني للرئيس: السيد جيمس لوتابانزيبوا كاتيكا

رئيس لجنة الصياغة: السيد شوسي يامادا

المقرر: السيد فاليري كوزنتسوف

٦- وتألف مكتب اللجنة الموسع من أعضاء مكتب الدورة الحالية، ورؤساء اللجنة السابقين^(١)، والمقررين الخاصين^(٢).

٧- وبناء على توصية من المكتب الموسع، أنشأت اللجنة فريق تخطيط يتألف من الأعضاء التالية أسماؤهم: السيد إنريكة كانديوتي (رئيساً)؛ والسيد إيمانويل أكوي آدو، والسيدة باولا إسكاراميا، والسيد ديديه أوبرتي - بادان، والسيد غيوم بامبو - تشيفوندا، والسيد جواو كليمنتي باينا سوارس، والسيد إيان براونلي، والسيد ألان بيليه، والسيد تشونغ إل تشي، والسيد بيتر تومكا، والسيد جيسلاف غالتسكي، والسيد سالفو فومبا، والسيد جيمس لوتابانزيبوا كاتيكا، والسيد فتحي كميشة، والسيد بيدرو كوميساريو أفونسو، والسيد وليام مانسفيلد، والسيد علي محسن بن فطيس المري، والسيد جمشيد ممتاز، والسيد بيرند نيهاموس، والسيد فاليري كوزنتسوف (بمحكم منصبه).

جيم - لجنة الصياغة

٨- وأنشأت اللجنة في جلستها ٢٧١٢ و٢٧٢١، المعقودتين في ٣٠ نيسان/أبريل و١٧ أيار/مايو ٢٠٠٢، على التوالي، لجنة صياغة تتألف من الأعضاء التالية أسماؤهم للمواضيع المبينة أدناه:

(أ) الحماية الدبلوماسية: السيد شوسي يامادا (رئيساً)، والسيد كريستوفر جون روبرت دوغارد (مقررراً خاصاً)؛ والسيد إيان براونلي، والسيد تشونغ إل تشي، والسيد رياض الداودي، والسيد فيكتور رودريغيس ثيدينيو، والسيد روبرت روزنستوك، والسيد برونو سيما، والسيدة هانكن شه، والسيد جيسلاف غالتسكي، والسيد جورجيو غايا، والسيد إنريكة كانديوتي، والسيد بيدرو كوميساريو أفونسو، والسيد جمشيد ممتاز، والسيد فاليري كوزنتسوف (بمحكم منصبه).

(ب) التحفظات على المعاهدات: السيد شوسي يامادا (رئيساً)، والسيد ألان بيليه (مقررراً خاصاً)؛ والسيدة باولا إسكاراميا، والسيد بيتر تومكا، والسيد برونو سيما، والسيدة هانكن شه، والسيد جورجيو غايا، والسيد سالفو فومبا، والسيد موريس كامتو، والسيد فتحي كميشة، والسيد مارتي كوسكينيمي، والسيد بيدرو كوميساريو أفونسو، والسيد فاليري كوزنتسوف (بمحكم منصبه).

٩- وعقدت لجنة الصياغة ما مجموعه ١٥ جلسة حول الموضوعين المبينين أعلاه.

دال - الأفرقة العاملة

١٠- أنشأت اللجنة في الجلسة ٢٧١٧، المعقودة في ٨ أيار/مايو ٢٠٠٢، الفريقين العاملين التاليين وفريق الدراسة التالي، وتتألف هذه الأفرقة من الأعضاء التالية أسماؤهم:

(أ) الفريق العامل المعني بالمسؤولية الدولية عن النتائج الضارة الناجمة عن أفعال لا يحظرها القانون الدولي: السيد بيماراجو سرينفاسا راو (رئيساً)؛ والسيدة باولا إسكاراميا، والسيد ديديه أوبرتي - بادان، والسيد جواو كليمنتي باينا سوارس، والسيد إيان براونلي، والسيد روبرت روزنستوك، والسيدة هانكن شه، والسيد جيسلاف غالتسكي، والسيد جيمس لوتابانزيبوا كاتيكا، والسيد موريس كامتو، والسيد إنريكة كانديوتي، والسيد مارتي كوسكينيمي، والسيد بيدرو كوميساريو أفونسو، والسيد وليام مانسفيلد، والسيد شوسي يامادا، والسيد فاليري كوزنتسوف (بمحكم منصبه).

(ب) الفريق العامل المعني بمسؤولية المنظمات الدولية: السيد جورجيو غايا (رئيساً)؛ والسيدة باولا إسكاراميا، والسيد جواو كليمنتي باينا سوارس، والسيد إيان براونلي، والسيد بيتر تومكا، والسيد رياض الداودي، والسيد برونو سيما، والسيد سالفو فومبا، والسيد جيمس لوتابانزيبوا كاتيكا، والسيد

(١) السيد جواو كليمنتي باينا سوارس، والسيد جيسلاف غالتسكي، والسيد بيتر كاباتسي، والسيد ألان بيليه، والسيد بيماراجو سرينفاسا راو، والسيد شوسي يامادا.

(٢) السيد كريستوفر جون روبرت دوغارد، والسيد جورجيو غايا، والسيد ألان بيليه، والسيد فيكتور رودريغيس ثيدينيو، والسيد شوسي يامادا.

واو - جدول الأعمال

- ١٣- أقرت اللجنة، في جلستها ٢٧١١، جدول أعمال دورتها الرابعة والخمسين، مع البنود التي أضيفت لاحقاً (انظر الفصل العاشر، الفقرات ٥١٧-٥١٩)، ويتألف جدول الأعمال من البنود التالية:
- ١- ملء الشواغر الطارئة في اللجنة (المادة ١١ من النظام الأساسي).
- ٢- تنظيم أعمال الدورة.
- ٣- التحفظات على المعاهدات.
- ٤- الحماية الدبلوماسية.
- ٥- الأفعال الانفرادية للدول.
- ٦- المسؤولية الدولية عن النتائج الضارة الناجمة عن أفعال لا يحظرها القانون الدولي (المسؤولية الدولية في حالة الخسارة المترتبة على الضرر العابر للحدود الناجم عن أنشطة خطيرة).
- ٧- مسؤولية المنظمات الدولية.
- ٨- تجزؤ القانون الدولي: الصعوبات الناشئة عن تنوع وتوسع القانون الدولي.
- ٩- تقاسم الموارد الطبيعية.
- ١٠- برنامج اللجنة وإجراءاتها وأساليب عملها ووثائقها.
- ١١- التعاون مع الهيئات الأخرى.
- ١٢- موعد الدورة الخامسة والخمسين ومكان انعقادها.
- ١٣- مسائل أخرى.

موريس كامتو، والسيد إنريكه كانديوتي، والسيد مارتى كوسكينيمي، والسيد وليام مانسفيلد، والسيد شوسي يامادا، والسيد فاليري كوزنتسوف (بحكم منصبه).

(ج) فريق الدراسة المعني بتجزؤ القانون الدولي:

السيد برونو سيما (رئيساً)؛ والسيد إيمانويل أكوي آدو، والسيدة باولا إسكاراميا، والسيد غيوم بامبو - تشيفوندا، والسيد إيان براونلي، والسيد ألان بيليه، والسيد بيتير تومكا، والسيد كريستوفر جون روبرت دوغارد، والسيد روبرت روزنستوك، والسيد بيماراجو سرينيفاسا راو، والسيد برناردو سيبولفيدا، والسيدة هانكن شه، والسيد جيسلاف غالتسكي، والسيد جورجيو غايا، والسيد جيمس لوتابانزيووا كاتيككا، والسيد موريس كامتو، والسيد إنريكه كانديوتي، والسيد مارتى كوسكينيمي، والسيد جمشيد ممتاز، والسيد بيرند نيهاموس، والسيد شوسي يامادا، والسيد فاليري كوزنتسوف (بحكم منصبه).

١١- وفي ١ أيار/مايو ٢٠٠٢، أنشأ فريق التخطيط فريقاً عاماً معنياً ببرنامج العمل الطويل الأجل يتألف من الأعضاء التالية أسماءهم: السيد ألان بيليه (رئيساً)؛ والسيد جواو كليمنتي بايينا سوارس، والسيدة هانكن شه، والسيد جيسلاف غالتسكي، والسيد موريس كامتو، والسيد مارتى كوسكينيمي، والسيد فاليري كوزنتسوف (بحكم منصبه).

هاء - الأمانة

١٢- قام السيد هانز كوريل، وكيل الأمين العام للشؤون القانونية والمستشار القانوني، بتمثيل الأمين العام. وعمل السيد فاكلاف ميكولكا، مدير شعبة التدوين في مكتب الشؤون القانونية، أميناً للجنة، ومثل الأمين العام في غياب المستشار القانوني. وعملت السيدة ماهنوش ه. أرسنجاني، نائبة مدير شعبة التدوين، نائبةً لأمين اللجنة. وعمل السيد جورج كورونتريس، موظف الشؤون القانونية الأقدم، أميناً مساعداً أقدم للجنة، والسيد رينان فيلايسيس، موظف الشؤون القانونية، والسيد أرنولد بروتو، موظف الشؤون القانونية المعاون، أمينين مساعدين للجنة.